

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

10 FÉVRIER 1958.

COMMISSION DES PETITIONS.

FEUILLETON DES PETITIONS.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

10 FEBRUARI 1958.

COMMISSIE VOOR DE VERZOEKSCRIFTEN.

LIJST DER VERZOEKSCRIFTEN.

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOECHT.
1. — Par pétition datée de Bruxelles, le 17 juin 1957, MM. Buyens, Cors et Eeckhoudt, respectivement Secrétaires-généraux de la Centrale Chrétienne des Services publics, du Cartel des Syndicats Indépendants des Services publics et du Syndicat Chrétien des Ch. P. T. M. A. et I. N. R., demandent que soient revus d'urgence les barèmes des traitements du personnel des services publics. DÉCISION : <i>Renvoi au Premier Ministre.</i>	263	1. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Brussel, 17 juni 1957, vragen de heren Buyens, Cors en Eeckhoudt, respectief Secretaris-Generaal van de Christelijke Centrale van de Openbare Diensten, van het Kartel van de Onafhankelijke Syndikaten der Openbare Diensten en van het Christelijk Syndikaat van Sp. P. T. T. Z. L. en N. I. R., dat de weddeschalen van het personeel in overheidsdienst dringend zouden herzien worden. BESLUIT : <i>Verwezen naar de Eerste-Minister.</i>
2. — Par pétition, datée de Bruges, le 4 juillet 1957, M. L. Billiet, Président de la section de Bruges de la Ligue nationale des Pensionnés de l'Etat et de tous les Services publics demande qu'une pension soit allouée aux veuves qui se sont mariées avec un agent pensionné. Mêmes pétitions de la part de M. P. Brackx, Président de la section d'Ostende, et de M. L. Tilkin, Président de la section d'Anvers. DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Finances.</i>	264	2. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Brugge, 4 juli 1957, vraagt de heer Billiet, Voorzitter van het Nationaal verbond der Staatsgepensioneerden en van al de openbare Diensten, afdeling Brugge, dat een pensioen zou worden toegekend aan de weduwen die getrouwd zijn met een gepensioneerd personeelslid. Zelfde verzoekschriften vanwege de heer P. Brackx, Voorzitter van de afdeling Oostende, en vanwege de heer L. Tilkin, Voorzitter van de afdeling Antwerpen. BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Financiën.</i>
3. — Par pétition datée de Léopoldville, le 25 septembre 1957, M. R. Soubry, Président du « Vlaamse Vriendenkring », à Léopoldville, émet une série de vœux en faveur des flamands demeurant au Congo Belge. Il demande, entre autres, que l'enseignement soit obligatoirement donné soit en français, soit en neerlandais et que l'autre des deux langues nationales soit, selon le cas, considérée comme seconde langue obligatoire. DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Colonies.</i>	266	3. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Léopoldstad, 25 september 1957, brengt de heer R. Soubry, Voorzitter van de « Vlaamse Vriendenkring », een reeks wensen naar voren ten gunste van de in Belgisch-Congo verblijvende Vlamingen. Hij vraagt onder meer dat het onderwijs verplicht, hetzij in het Frans, hetzij in het Nederlands, zou geschieden en dat een der twee landstalen, volgens het geval, als verplichte tweede taal zou voorkomen. BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Koloniën.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions Nummers van het register voor de verzoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOCHT.
4. — Par pétition datée de Viesville, le 20 octobre 1957, le Conseil Communal de Viesville demande que des démarches soient entreprises auprès des pays détenteurs des armes nucléaires en vue de faire cesser immédiatement les expériences atomiques. Même pétition de la part du Conseil Communal de Boncelles.	268	4. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Viesville, 29 oktober 1957, vraagt de Gemeenteraad van Viesville dat stappen zouden worden gedaan bij de landen die atoomwapens bezitten, ten einde onmiddellijk een einde te maken met de atoomproefnemingen. Zelfde verzoekschrift vanwege de Gemeenteraad van Boncelles.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires Etrangères.</i>		BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i>
5. — Par pétition datée de Bruxelles, le 29 octobre 1957, MM. Rigot, Président et Glineur, Secrétaire général de la Confédération Générale Indépendante des Pensionnés de Belgique, formulent une série de revendications en faveur des pensionnés qui se débattent dans de grandes difficultés par suite de l'augmentation incessante du coût de la vie.	269	5. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Brussel, 29 oktober 1957, maken de heren Rigot, Voorzitter, en Glineur, Algemeen Secretaris van de Algemene Confederatie van Gepensioneerden van België, een reeks eisen over ten gunste van de gepensioneerden die grote moeilijkheden ondervinden wegens de onophoudelijke stijging van de levensduurte.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Finances.</i>		BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Financiën.</i>
6. — Par pétition datée de St. Gilles, le 11 novembre 1957, M. Firmin Demey, détenu à la prison à St. Gilles, demande la revision de son procès.	273	6. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Sint-Gillis, 11 november 1957, verzoekt de heer Firmin Demey, geïnterneerd in de gevangenis te Sint-Gillis, om zijn invrijheidstelling.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i>
7. — Par pétition datée de Hainin, 38 habitants de la commune de Hainin demandent, qu'il soit mis fin aux importants dégâts causés par l'exploitation des pompes de la Société intercommunale gantoise.	274	7. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Hainin, vragen 38 inwoners der gemeente Hainin, dat een einde zou worden gemaakt aan de belangrijke schade die hun berokkend wordt door de exploitatie van de pompen der Gentse intercommunale Maatschappij.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Santé publique et de la Famille.</i>		BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.</i>
8. — Par pétition datée de St. Gilles, le 18 novembre 1957, M. Marcel Bury, détenu à la prison à St. Gilles, demande sa libération pour motif de santé.	276	8. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Sint-Gillis, 18 november 1957, vraagt de heer Marcel Bury, gedetineerde in de gevangenis te Sint-Gillis, zijn invrijheidstelling om gezondheidsredenen.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Justice.</i>		BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Justitie.</i>
9. — Par pétition datée de St-Josse-ten-Noode, le 22 novembre 1957, le Conseil communal de St-Josse-ten-Noode transmet une motion par laquelle il souhaite que la ville de Bruxelles soit choisie comme siège du Marché Commun et de l'Euratom.	278	9. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit St.-Joost-ten-Node, 22 november 1957, maakt de Gemeenteraad van St.-Joost-ten-Node een motie over, waarin de wens wordt uitgedrukt dat de stad Brussel zou gekozen worden als zetel van de gemeenschappelijke Markt en van Euratom.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Affaires étrangères.</i>		BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Buitenlandse Zaken.</i>

PETITIONS EXAMINEES PAR LA COMMISSION.	Numéros du répertoire des pétitions — Nummers van het register voor de ver- zoekschriften	VERZOEKSCRIFTEN DOOR DE COMMISSIE ONDERZOECHT.
10. — Par pétition datée de Eupen, le 25 novembre 1957, MM. Schiffllers, président, et Schillings, secrétaire de la « Vereinigung zum Schutz und zur Pflege der Müttersprache », demandent pour la langue allemande dans la partie germanophone de la Belgique, la même position juridique que pour le français et le néerlandais dans les autres parties du pays.	279	10. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Eupen, 25 november 1957, vragen de heren Schiffllers, voorzitter, en Schillings, sekretaris van de « Vereinigung zum Schutz und zur Pflege der Müttersprache », dat in het Duitstalig gedeelte van België, aan de Duitse taal dezelfde rechtspositie zou worden verleend als aan het Frans en het Nederlands in de andere landsgedeelten.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de l'Intérieur.</i> 11. — Par pétition datée de Bruxelles, le 17 décembre 1957, M. F. Bové, Président Général du « Verbond van het Vlaams Overheidspersoneel » demande au nom de cet organisme que la circulaire ministérielle du 20 décembre 1948 relative à l'emploi des langues dans l'examen des questions générales, soit diffusée aussi largement que possible.	283	BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Binnenlandse Zaken.</i> 11. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Brussel, 17 december 1957, vraagt de heer F. Bové, Algemeen Voorzitter van het Verbond van het Vlaams Overheidspersoneel, namens deze vereniging, dat de ministeriële rondzendbrief van 20 december 1948 betreffende het gebruik der talen bij de afhandeling der zaken van algemene aard in de ruimste mate zou worden verspreid.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de l'Intérieur.</i> 12. — Par pétition datée de Gand, le 18 décembre 1957, MM. Leeman et De Broe, respectivement Président et Secrétaire de la section de Gand de la « Fédération Nationale des Pensionnés de l'Etat, de la S. N. C. F. B. et de tous les services publics », formulent une série de revendications en faveur des pensionnés de l'Etat et demandent qu'il y soit donné suite.	284	BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Binnenlandse Zaken.</i> 12. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Gent, 18 december 1957, brengen de heren Leeman en De Broe, respectievelijk Voorzitter en Secretaris van het « Nationaal Verbond der gepensioneerden van de Staat, der N. M. B. S. en alle openbare diensten », afdeling Gent, een reeks eisen naar voren ten gunste van de staatsgepensioneerden en vragen dat gevolg eraan zou worden gegeven.
DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre des Finances.</i> 13. — Par pétition datée de Gand, le 18 janvier 1958, le Président et le Secrétaire général de la « Vlaamse Federatie der Weggevoerden 1914-1918 » formulent une série de vœux en faveur des déportés de 1914-1918 et demandent qu'il y soit donné suite. DÉCISION : <i>Renvoi au Ministre de la Santé publique et de la Famille.</i>	288	BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Financien.</i> 13. — Bij verzoekschrift, gedagtekend uit Gent, 18 januari 1958, maken de Voorzitter en de Algemene Secretaris van de « Vlaamse Federatie der Weggevoerden 1914-1918 », een reeks wensen over ten gunste van de weggevoerden 1914-1918 en vragen dat gevolg eraan zou worden gegeven. BESLUIT : <i>Verwezen naar de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.</i>